

# LETTER FROM THE EDITOR

**Dear friends,**

We are pleased to present to you Issue 6, 2024, of the scientific and analytical journal *Burganov House. The Space of Culture*.

Upon the recommendation of the Expert Council of the Higher Attestation Commission, the journal is included in the List of Leading Peer-Reviewed Scientific Journals and Publications, in which the main scientific results of theses for the academic degrees of doctor and candidate of science must be published. The journal was assigned category K2.

The journal publishes scientific articles by leading specialists in various humanitarian fields, doctoral students, and graduate students. Research areas concern topical problems in multiple areas of culture, art, philology, and linguistics. This versatility of the review reveals the main specificity of the journal, which represents the current state of the cultural space.

The issue opens with an article, "Analysis of the Interior Decor of the Main Hall of the Erxianmiao Temple in Jincheng City, Shanxi Province, PRC", by M. Shevchenko. In it, the author reveals the origins of the Heavenly Palace motif, which formed the basis for the interior decor of the temple building. Based on a detailed study, the author filled in the gaps in understanding the description of decorative elements in the treatise *Yingzao Fashi*, concluded that the masters were familiar with the rules of construction treatises, and determined the place of this decorative group among similar elements of interior decoration in buildings of the 10th-12th centuries.

The influence of one of the most significant artists of the Ming Dynasty, Chen Hongshou (1598–1652), on the development of Chinese woodblock printing, his innovative techniques, symbolism, and emotional depth, presented in the illustrations for the novel *Water Margin*, are examined by Wang Xixi in the article "Features of Chen Hongshou's Engravings for the Novel *Water Margin*".

The works of European and American artists dedicated to chess theme are analysed by A. Fischer in the article "Western European Caricature of the 1920–1970s Devoted to the Theme of Chess: Political, Social, and Sports Aspects". The author distinguishes two types of caricature on the theme of chess — political and social, which are played up with the help of metaphors and analogies associated with sports.

In the article "Postmodern Trends in Chinese Monumental Painting", Tang Yi explores the style, creative

method, and artistic images in the works of outstanding artists who combine tradition and innovation, the East and the West in their monumental works.

The sculpture works presented at the five All-China Art Exhibitions, held since the beginning of the 21st century, are examined by Yu Hanyun in the article "Modern Transformation of Traditional Cultural Elements in Sculpture Works Presented at the All-China Art Exhibition of the 21st Century". The author analyses the issues and prospects of preserving and educating the cultural population in contemporary art.

Fu Xiaojiao aims to introduce a historical source of the early 18th century, *Xia Bian*, into scientific circulation of Russian musicology. It is the second volume of a voluminous treatise of the Qing emperors, devoted to the description of court musical instruments. In the article "Xia Bian, the Treatise on Musical Instrumentation of the Qing Era Palace Ceremonies during the 18th Century", the author positions the Manchu rulers as continuers of the traditions of court musical art. The author especially notes that the text of the treatise includes poetic turn of phrases and comparisons characteristic of the spatial-figurative thinking of a resident of China in the 18th century.

In the article "Mastering Percussion Instruments of the European Academic Tradition by Chinese Musicians in the 20th-21st Centuries", S. Khvatova and Go Dunjui note the typological similarity between the formation principles of Chinese traditional instrument orchestras and the Russian one created by V. Andreev on the model and likeness of the symphonic one, with the preservation of the functions of the corresponding bands, is observed. Revealing the contribution of outstanding Chinese composers and performers to the development of this art, the authors draw attention to the introduction of a combination of Chinese and Western percussion instruments into practice.

The role of academic music in the process of forming the repertoire of military bands and its significance in the space of domestic culture are considered by V. Demina and A. Golovin. In the article "Academic Music in the Repertoire of the Southern Military District Bands in the Second Half of the 20th Century", the authors emphasise the high level of training of military band musicians, allowing them to perform virtuoso works of academic music, embodying the complex artistic ideas of outstanding composers of the 18th-20th centuries.

In the article "*The Ladder of Divine Ascent*. In A. Dargomyzhsky's Opera *Rusalka* Based on Pushkin's Poem. On the 225th Anniversary of A. Pushkin", S. Pavlova summarises the semantic and musical content of the opera *Rusalka*. The author notes that the Russian opera of the 19th century developed in several genre directions, the centre of which is attention to the spiritual life of man. The author refers to the gospel text, *The Ladder of Divine Ascent*, as a value guide in determining the content of Russian operas of this period.

The theme of patriotism in the fine arts of the DPRK is the subject of E. Vostrikova's study, "Patriotism as a System-forming Principle in the Genre-thematic Paradigm of Fine Arts in North Korea". The author comes to the conclusion that the motif of patriotism is central in the fine arts of the DPRK. The idea of patriotism allows developing a visual chronicle of the exploits of an individual hero and an entire nation, reflecting selfless loyalty to the fatherland.

The process of the cityscape genre formation in oil painting, which falls on a short period of the Republic of China (1912–1949), is analysed by K. Gavrilin and Gong Yuxiang in their article "The Cityscape Genre in Oil Painting During the Republic of China (1912–1949)". The authors note that the artists who created works in this genre during this period were, as a rule, trained in the West and were influenced by Western, realistic, and modernist trends in modern painting. The tradition of the Russian school of painting, which appeared in north-west China in the first quarter of the 20th century, was another source of borrowing.

In their article "The Beidahuang Print School in China During the Reform and Opening-up Period", V. Guseinov and Ma Ziyue analyse a notable phenomenon in Chinese art, the Great Northern Wasteland school, which was formed in one of the new promising industrial and agricultural regions of the country — in Heilongjiang Province in north-eastern China. The artists of this school brought the local landscape, as well as the life of a working man, industrial and agricultural motifs, into the national and world artistic culture.

The publication is addressed to professionals specialising in the theory and practice of the fine arts and philology, as well as all those interested in the arts and culture.

## Дорогие Друзья!

Мы рады представить Вам № 6/2024 научно-аналитического журнала «Дом Бурганова. Пространство культуры».

По рекомендации Экспертного совета ВАК журнал включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук. Журналу присвоена категория К2.

В журнале публикуются научные статьи ведущих специалистов разных гуманитарных областей, докторантов и аспирантов. Направления исследований касаются актуальных проблем в различных областях культуры, искусства, филологии и педагогики. В этой многогранности обозрения проявилась основная специфика журнала, представляющего современное состояние пространства культуры.

Номер открывает статья М. Ю. Шевченко «Анализ декора интерьера главного зала храма Эрсяньмяо в городе Цзиньчэн провинции Шаньси, КНР», в которой автор раскрывает истоки мотива Небесного дворца, легшего в основу декора интерьера храмовой постройки. На основании детального исследования автором восполнены пробелы в понимании описания декоративных элементов в трактате «Инцзао фаши», сделан вывод о знакомстве мастеров с правилами строительных трактатов, определено место данной декоративной группы в ряду схожих элементов убранства интерьеров в постройках X–XII веков.

Влияние одного из самых значительных художников династии Мин, Чэнь Хуншоу (1598–1652), на развитие китайской ксилографии, его инновационные техники исполнения, символизм и эмоциональная глубина, представленные в иллюстрациях к роману «Речные заводы», рассматривает Ван Сиси в статье «Особенности гравюры Чэнь Хуншоу к роману «Речные заводы»».

Произведения европейских и американских художников, посвященные шахматной тематике анализирует А. А. Фишер в статье «Западноевропейская карикатура 1920–1970-х годов, посвященная теме шахмат: политические, социальные и спортивные аспекты». Автор выделяет два типа карикатуры на темы шахматной игры политический и социальный, которые обыгрываются при помощи метафор и аналогий, соответственно связанных со спортом.

Тан И в статье «Постмодернистские тенденции в китайской монументальной живописи» исследует стилистику, творческий метод и художественные образы в произведениях выдающихся художников, которые в своих монументальных работах объединяют традиции и новаторство, Восток и Запад.

Произведения скульптуры, представленные на пяти Всекитайских художественных выставках, проведенных с начала XXI в., исследует Юй Ханюн в статье «Современная трансформация элементов традиционной культуры в скульптурных произведениях, представленных на Всекитайской художественной выставке XXI в.». Автор анализирует проблемы и перспективы сохранения и развития культурного населения в современном искусстве.

Фу Сяоцзяо ставит своей целью ввести в научный обиход российского музыковедения исторический источник начала XVIII века — «Ся Бянь», представляющий собой второй том объемного трактата императоров Цин, посвященный описанию придворных музыкальных инструментов. В статье «Трактат «Ся Бянь» о музыкальном инструментарии дворцовых церемоний эпохи Цин XVIII века».

Хватова С. И. и Го Дунжуй в статье «Освоение ударных инструментов европейской академической традиции музыкантами Китая в XX–XXI веках» авторы отмечают типологическое сходство принципов формирования оркестров китайских традиционных инструментов с русским, созданным В. В. Андреевым по образцу и подобию симфонического, с сохранением функций соответствующих групп. Раскрывая вклад выдающихся китайских композиторов и исполнителей в развитие данного вида искусства, авторы обращают внимание на введение в практику сочетания китайских и западных ударных инструментов.

Роль академической музыки в процессе формирования репертуара военных оркестров и её значение в пространстве отечественной культуры рассматривают В. Н. Демина и А. Б. Головин. В статье «Академическая музыка в репертуаре оркестров Южного военного округа второй половины XX века» авторы подчеркивают высокий уровень подготовки музыкантов военных оркестров, позволивший исполнять виртуозные произведения академической музыки, воплощая сложные художественные замыслы выдающихся композиторов XVIII–XX веков.

С. А. Павлова в статье «Лествица Райская в пушкинской опере А. С. Даргомыжского «Русалка». К 225-летию А. С. Пушкина» обобщает смысловое и музыкальное содержание оперы «Русалка». Автор отмечает, что русская опера XIX века двигалась в нескольких жанровых направлениях, центре которых — внимание к духовной жизни человека. Автор обращается к евангельскому тексту «Лествица Райская» как к ценностному ориентиру в определении содержания русских опер этого периода.

Теме патриотизма в изобразительном искусстве КНДР посвящено исследование Е. А. Востриковой «Патриотизм как системообразующее начало в жанрово-тематической парадигме изобразительного искусства Северной Кореи». Автор приходит к выводу, что мотив патриотизма в изобразительном искусстве КНДР является центральным, а идея патриотизма позволяет разработать визуальную летопись подвигов отдельного героя и целого народа, отражающих беззаветную верность отечеству.

Процесс становления жанра городского пейзажа в масляной живописи, приходящееся на краткий период истории Китайской республики (1912–1949) анализируют К. Н. Гаврилин и Гун Юйсян в статье «Жанр городского пейзажа в масляной живописи периода Китайской Республики (1912–1949)». Авторы отмечают, что художники, создававшие работы в этом жанре в этот период, как правило, прошли обучение на Западе и испытали влияние западных, реалистических и модернистских течений современной живописи. Еще одним источником заимствований была традиция русской школы живописи, которая появилась на северо-западе Китая в первой четверти XX в.

В. Н. Гусейнов и Ма Цзыюэ в статье «Бэйдахуанская школа гравюры в Китае периода Реформ и открытости» анализируют заметное явление в китайском искусстве — «школу «Великой северной пустоши», которая сформировалась в одном из новых перспективных индустриальных и сельскохозяйственных районов страны — в провинции Хэйлунцзян в северо-восточной части Китая. То, с чем художники этой школы вошли в общенациональную и мировую художественную культуру, — это местный пейзаж, а также жизнь трудящегося человека, индустриальные и сельскохозяйственные мотивы.

Издание адресовано профессионалам, специализирующимся в области теории и практики изобразительного искусства и филологии, а также всем, кто интересуется вопросами искусства и культуры.